



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ  
CAMPUS UNIVERSITARIO DE ABAETETUBA  
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM  
LICENCIATURA EM LETRAS LÍNGUA ESPANHOLA

CÁSSIA NÚBIA CELSO RODRIGUES

**ALFONSINA STORNI: ANÁLISIS DE LA REPRESENTACIÓN DE LA MUJER EN  
LOS POEMAS CAPRICHIO, TÚ ME QUIERES BLANCA Y BIEN PUDIERA SER**

ABAETETUBA-PA

2024

CÁSSIA NÚBIA CELSO RODRIGUES

**ALFONSINA STORNI: ANÁLISIS DE LA REPRESENTACIÓN DE LA MUJER EN  
LOS POEMAS CAPRICHIO TÚ ME QUIERES BLANCA Y BIEN PUDIERA SER**

Trabalho de Conclusão de Curso, apresentado como requisito parcial para a obtenção de grau de Licenciatura Plena em Letras Língua Espanhola, pela Faculdade de Ciências da Linguagem, Universidade Federal do Pará.

Orientadora: Prof<sup>a</sup> Ma. Maria José Souza Lima

ABAETETUBA-PA

2024

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) de acordo com ISBD  
Sistema de Bibliotecas da Universidade Federal do Pará  
Gerada automaticamente pelo módulo Ficat, mediante os dados fornecidos pelo(a) autor(a)

---

C394a Celso Rodrigues, Cássia Núbia.  
Alfonsina Storni : Análisis de la representación de la mujer en  
los poemas Capricho, Tú me quieres blanca y Bien pudiera ser /  
Cássia Núbia Celso Rodrigues. — 2024.  
43 f. : il. color.

Orientador(a): Profª. MSc. Maria José Souza Lima  
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) - Universidade  
Federal do Pará, Campus Universitário de Abaetetuba, Curso de  
Língua Espanhola, Abaetetuba, 2024.

1. Alfonsina Storni. 2. Representação. 3. mulher. 4.  
poemas. I. Título.

CDD 860.98

---

CÁSSIA NÚBIA CELSO RODRIGUES

**ALFONSINA STORNI: ANÁLISIS DE LA REPRESENTACIÓN DE LA MUJER EN  
LOS POEMAS CAPRICHIO, TÚ ME QUIERES BLANCA Y BIEN PUDIERA SER**

Trabalho de Conclusão de Curso, apresentado como requisito parcial para a obtenção de grau de Licenciatura Plena em Letras Língua Espanhola, pela Faculdade de Ciências da Linguagem, Universidade Federal do Pará.

Orientadora: Prof<sup>ª</sup> Ma. Maria José Souza Lima

Data de aprovação: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**BANCA EXAMINADORA:**

---

Prof.<sup>a</sup> Ms. MARIA JOSÉ SOUZA LIMA  
Orientadora – UFPA

---

Prof. Esp. MÁRCIO DE ABREU RIBEIRO  
Examinador interno – UFPA

Dedico primeramente a Dios, pues él es la fuerza en nuestro camino, el pan vivo bajado del cielo, símbolo de esperanza y amor, a él el poder y gloria por los siglos de los siglos y en segundo con mucho amor y gratitud dedico a mi familia y amigos.

## Agradecimientos

Primeramente, quisiera agradecer a Dios por fortalecerme y ayudar a soportar estos años para llegar a este momento tan importante, gracias a él pudo enfrentar barreras, luchando y aprendiendo con mis propias limitaciones, siempre anteponiéndolo a mis planes y sueños, te doy gracias Padre Santo, por sostenerme hasta ese punto.

A mi amada familia, por preocuparse tanto con mi bien estar, por todos los momentos de orgullo y motivación, principalmente a mi mamá/abuela Maria Servina por ser ejemplo de mujer fuerte, una guerrera que nunca abandonó su lucha, por ser mi consejera, amiga y por todo lo que me ha enseñado, a mi papa/abuelo Arquelino Teles (en memoria) que antes de su partida vio a su hija ingresar en una universidad pública y compartió ese momento de alegría, gracias por todo lo que hizo por nuestra familia, por ser ejemplo de hombre fuerte, protector y lleno de amor.

A mis Tíos/hermanos por haberme enseñado a leer y escribir, por haberme cuidado como sobrina, hermana e hija, también por haberme conducido por el camino de la educación y de los estudios, por sentir tanto orgullo de mis conquistas, se no fuera sus enseñanzas y motivación no llegaría hasta aquí.

A mi madre y mis hermanos por todo el cariño, amor y orgullo, siempre me motivando y alegrándose por mí, lucho para que sirva de ejemplo y espejo para ellos, siempre deseo que ellos van en busca de sus sueños y que conquisten todo, gracias por estar en mi lado me apoyando.

A mi excelente orientadora Maria José Souza Lima que fue fundamental para el desarrollo de este trabajo, sus enseñanzas, incentivos y dedicación fueron muy importantes para mí como alumna, gratitud por sus contribuciones como profesora en otras asignaturas, toda su metodología y amor por la enseñanza/aprendizaje de E/LE

A mis profesores del curso de Letras- Lengua Española, por transmitir en este proceso de enseñanza/aprendizaje todas sus ricas trocas de conocimientos y experiencias que fueran esenciales para mi formación como persona, alumna y profesional, grata a Lorena Lopes, Anne Leticia, Profesora Cássia que ministro español 2 nunca olvidare, Marco Chandia, Marcio Abre y Rosana Pascoal.

A mis compañeros de curso, una turma que siempre estará en mi corazón por proporcionarme el intercambio de conocimientos y experiencias, en especial a mis amigas que dividirán el peso del proceso conmigo, que fueron como hermanas, siempre nos apoyamos y motivamos, llegando hasta aquí unidas, con mucho orgullo de todo lo que logramos.

## **ALFONSINA STORNI: ANALISIS DE LA REPRESENTACIÓN DE LA MUJER EN LOS POEMAS CAPRICHO, TÚ ME QUIERES BLANCA Y BIEN PUDIERA SER**

**Cássia Núbia Celso Rodrigues<sup>1</sup>**  
**Tutor (a) Prof.a Ma. Maria José Souza Lima<sup>2</sup>**

**RESUMEN:** Este trabajo pertenece al área de la literatura y busca analizar la representación de la figura femenina en las composiciones poéticas, Capricho, Tú me Quieres Blanca y Bien Pudiera Ser de Alfonsina Storni, el estudio se desarrollará a través de un análisis de la escritura, estilo y forma de la autora en los poemas en cuestión, incluyendo la exposición de aspectos importantes en la literatura y poesía que contribuyen para esta investigación. Por esa razón, el presente trabajo tiene por objetivo principal, analizar la representación da mujer en los poemas de Alfonsina Storni, contextualizando el período de su producción, para comprender la influencia de sus visiones sobre el papel de la mujer en la sociedad. Así como también examinar los poemas de Alfonsina Storni y abarcar su relevancia en la literatura latinoamericana, además identificar la voz poética femenina expresada en las poesías mencionadas, bien como, describir la representación y su importancia. Con eso, el abordaje es de naturaleza cualitativo y bibliográfico para el conocimiento del objeto de estudio. Basado en esto se mencionará las contribuciones de Rocha (2013), Retamar (2020), Borges (1988), Paz; Stanton (1998), Beauvoir (2009), Bourdieu (2017), Martínez (1998) entre otros. Como resultado, fue posible percibir que la representación de la mujer en los poemas de Alfonsina Storni contribuye para una mirada más crítica y reflexiva del papel de la mujer en la sociedad desde la contribución literaria de la autora, dado que la manera como ella expresa por medio de la crítica su experiencia personal como mujer en el contexto de su época y la realidad que vivían otras mujeres.

**PALABRAS CLAVE:** Alfonsina Storni. Representación. Mujer. Literatura. Poemas.

**RESUMO:** O presente trabalho pertence a área da literatura e pretende analisar a representação da figura feminina nas composições poéticas Capricho, Tú me Quieres Blanca e Bien Pudiera Ser de Alfonsina Storni, o estudo será desenvolvido através de uma análise da escrita, do estilo e da forma da autora nos poemas em questão, incluindo a exposição de aspectos importantes na literatura e na poesia que contribuem para esta pesquisa. Por essa razão, o objetivo principal deste trabalho é analisar a representação da mulher nos poemas de Alfonsina Storni, contextualizando o período de sua produção, a fim de compreender a influência de suas visões sobre o papel da mulher na sociedade. Também examina os poemas de Alfonsina Storni e sua relevância na literatura latino-americana, além de identificar a voz poética feminina expressa nos poemas supracitados e descrever a representação e sua importância. Assim, a abordagem é de natureza qualitativa e bibliográfica para o conhecimento do objeto de estudo. Com base nisso, serão mencionadas as contribuições de Rocha (2013), Retamar (2020), Borges (1988), Paz; Stanton (1998), Beauvoir (2009), Bourdieu (2017), Martínez (1998) entre outros. Como resultado, foi possível perceber que a representação da mulher nos poemas de Alfonsina Storni contribui para um olhar mais crítico e reflexivo sobre o papel da mulher na sociedade desde a contribuição literária da autora, tendo em vista que a forma como ela expressa através da crítica sua experiência pessoal como mulher no contexto de sua época e a realidade que outras mulheres viviam.

**PALAVRAS-CHAVE:** Alfonsina Storni. Representação. Mulher. Literatura. Poemas.

---

<sup>1</sup> Alumna de la carrera de Letras- español (UFPA) Universidade Federal do Pará- Campus universitario de Abaetetuba. Correo electrónico: cassiacelso77@gmail.com

<sup>2</sup> Mestra em Criatividade e Inovação em Metodologias de Ensino Superior (PPGCIMES- UFPA). Profesora de la carrera de Letras – Licenciatura en Lengua Española, Faculdade de Ciências da Linguagem da UFPA –Campus universitario de Abaetetuba. Correo electrónico: mariajoselima@ufpa.br

## INTRODUCCIÓN

En el inicio del siglo XX la sociedad ha pasado por varias transformaciones en el ámbito social, político y literario, con eso los cambios en estas principales esferas afectaran de manera distinta los hombres y mujeres, pues las mujeres empezaran a tener destaque, expresando la realidad, denunciando las normas opresoras que eran impuestas a ellas, pero había muchas restricciones sociales para el sexo femenino. Aunque existía esta barrera varios nombres de mujeres surgirán en la literatura, las obras literarias femeninas ganarán destaque dirigiéndose a temáticas de conquistas, conciencia y reflexión de injusticias derivadas del patriarcado.

Hay que mencionar, además que, en la sociedad del siglo XX, había una visión muy profunda sobre las mujeres, que reducían su valor y su papel, la imposición, opresión e injusticias resultaban de la sociedad patriarcal de manera que la mujer fuera vista como débil, sumisa, sin derecho, de todos modos, silenciada. Para Rocha (2013) por mucho tiempo las voces de las escritoras han sido silenciadas o excluidas porque el lugar de predominancia en el canon literario pertenencia al hombre. Por eso, la visión de la de una sociedad conservadora, machista y sexista influenció directo en la perpetuación de la desigualdad entre hombres y mujeres.

En este sentido, el análisis de esta investigación objetiva reflexionar acerca de la representación de la mujer en los poemas, Capricho, Tú me Quieres Blanca y Bien Pudiera de Alfonsina Storni, el estudio se desarrollará a través de la examinación de la presentación de la autora y las composiciones mencionados, incluyendo aspectos relevantes de su obra. Con efecto, como cuestionamiento ese trabajo busca responder la siguiente pregunta ¿cómo la representación de la mujer en tres poemas (Capricho, Tú me Quieres Blanca y Bien Pudiera) de Alfonsina Storni contribuye para una mirada más crítica-reflexiva del papel de la mujer en la sociedad?

Por esa razón, este estudio tiene por objetivo principal, analizar la representación de la mujer en los poemas de Alfonsina Storni, contextualizando el período de su producción, para comprender la influencia de sus visiones sobre el papel de la mujer en la sociedad. Así como también examinar los poemas de Alfonsina Storni y abarcar su relevancia en la literatura latinoamericana. Además, identificar como la voz poética femenina expresada en los poemas mencionados anteriormente. También se describirá la representación de la mujer y su importancia en los poemas de la autora.

En esta perspectiva, este trabajo tiene relevancia por la temática que presenta en relación a la literatura latinoamericana, la representación femenina proponiendo una expansión de una mirada más crítica, reflexiva y cuestionadora en relación a este trayecto de la historia de la lucha

femenina. Puesto que, la figura de la mujer en la poesía muestra el gran relieve de expresar resistencia, fuerza, en la lucha del deseo por la libertad, además, de fortalecer la identidad y autonomía promoviendo un modelo de inspiración que concientiza sobre las desigualdades e injusticias sufridas, esas expresiones trascienden de época para la actualidad.

De esa manera, la representación de la figura femenina en el siglo XX retratada en los poemas significa más que un sencillo grito de denuncia contra el sistema patriarcal, es un clamor para que la sociedad escuche, comprenda y deje que su lugar habla se propague en las capas más distintas de la sociedad, ya que "El lugar del habla expresa un deseo de espacio y tiempo contra un orden que favorece a unos en detrimento de otros"<sup>3</sup> (Tiburi, 2018, p.56). En este sentido, la poética de Alfonsina Storni sirve como modelo inspirador para mujeres que desean la libertad, representando una voz de delación que procura garantizar sus derechos.

Buscando encontrar datos, a fin de responder la problemática levantada, proponemos un abordaje de carácter cualitativo, con el objetivo de analizar la representación de la mujer en los poemas. Con eso, esta investigación examina la manera como la voz poética es proferida, la importancia de los temas tratados, además de la representación en las composiciones poéticas, teniendo como soporte los materiales teóricos para el conocimiento del objeto de estudio. Basado en esto se mencionará las contribuciones de Rocha (2013), Retamar (2020), Borges (1988), Paz; Stanton (1998), Beauvoir (2009), Bourdieu (2017), Martínez (1998) entre otros.

Así que, este trabajo está estructurado del siguiente modo, primero se hablará de literatura, feminismo y escrita femenina, haciendo un repase de la definición, características e importancia. Después se discutirá a respecto de la poesía en aspectos generales y sus principales elementos, en seguida se hablará de la mujer en la poesía latinoamericana, además de su papel en la literatura. En las siguientes secciones, por fin, se trabajará a respecto de alfonsina y su voz en la literatura latinoamericana, bien como, el análisis de la representación de la mujer en los poemas en cuestión separados en subsecciones.

Ante lo dicho, en la próxima sección se trabajará la literatura, feminismo y escrita femenina, abarcando sus definiciones, aspectos importantes, valores, bien como, ella refleja no solo en la historia, sino también en la cultura, promoviendo visibilidad y representación para una parte simbólica de la población, diversificando la manera de expresar la realidad a través de experiencias personales. También favorece grandes transformaciones en el contexto literario, social y político ampliando la diversidad de estilos y temáticas, haciendo resonar

---

<sup>3</sup> Traducción del autor: "O lugar de fala expressa um desejo de espaço e tempo contra uma ordem que favorece uns em detrimento de outros." (Tiburi, 2018, p. 56)

poderosas e importantes voces en la sociedad que son esenciales para una más visión crítica-reflexiva.

## **1. LITERATURA, FEMINISMO Y ESCRITA FEMENINA**

En esta sección trataremos de la literatura, feminismo y la escrita femenina, sus definiciones, valores, aspectos e importancia. En este sentido, el término literatura de acuerdo con la Real Academia Española (2014)<sup>4</sup> significa “Arte de la expresión verbal o Conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género”. Luego, este vocablo descende del latín *litteratūra* que representa el uso de las letras. Con eso, esta terminología abarca tanto la expresión escrita (textos) como la hablada (oral). Así que, trata de un concepto complejo por tener relación con el conjunto de expresiones artísticas del lenguaje y de variables producciones.

Además, es importante destacar un concepto del origen de la literatura formulada por Porto y Merino (2023) que según está “sus orígenes se remontan al siglo X con las Glosas Emilianenses y al siglo siguiente con las Jarchas, un conjunto de breves composiciones líricas de carácter amoroso”. Con respecto a las letras podemos decir que contiene un gran exponente literario llamado de Miguel de Cervantes autor de una obra clásica conocida como Don Quijote de la Mancha, así como Miguel de Cervantes surgieran grandes escritores en España y en la América latina como un todo.

Por otra parte, en el universo literario contiene un amplio y oscilante que refleja la riqueza de la cultura, historia y sociedad de una nación. Con eso, desde el desarrollo de sus orígenes, ha sido constante su proceso de transformación, fomentando una vasta diversidad de estilos, temáticas y voces que claman por cambios en el contexto literario mundial. Por esto, el contacto con la diversidad propuso que la civilización contemporánea enriqueciera tradicionalmente a través de la expresión artística literaria.

Se debe agregar que, el universo de las letras cuenta con una gran cantidad de obras y escritores, que fueran esenciales para despertar la reflexión en la sociedad. Como ya mencionado la literatura es de hecho una expresión artística que transmite al público ideas, sentimientos y percepciones, ofreciendo formas nuevas de visión, teniendo la función de mediadora en el proceso de cambio en la sociedad.

---

<sup>4</sup> Enlace de acceso: <https://dle.rae.es/literatura>. Acceso en: 10 de mayo de 2024.

Según Gottlieb (2022) “[...] llamamos a algo Literatura cuando afecta al lector a nivel de estilo y construcción más que de sustancia. En otras palabras, ¡la Literatura puede ser sobre cualquier cosa!”. Con eso, el arte literario mostrase una herramienta que es comprometida con la búsqueda del desarrollo y ampliación de conocimientos sobre determinadas situaciones, vivencias y experiencias que se transforman en temáticas importantes que son retratadas para la sociedad por medio de la expresión artística de los movimientos literarios.

Consideramos ahora que, el siglo XX marcó el surgimiento de movimientos literarios que dejaron una profunda huella en la literatura. De modo que, figuras como Rubén Darío y José Martí, pioneros en el movimiento literario modernista, presentaron una estética nueva y una exploración de la sensibilidad y el lenguaje. Luego, en la vanguardia representada por autores como Jorge Luis Borges en Argentina y César Vallejo en Perú, desafió las convenciones literarias y vivenció nuevas formas de expresión. Así que, otros autores se popularizaron por crear un mundo de narración innovador para expresar sus percepciones en aquel entonces.

Todavía cabe señalar que, otras figuras que pertenece al movimiento literario modernista del siglo XX que dejaron su marca en la literatura como las autoras Clarice Lispector del Brasil, Gabriela Mistral de Chile y Alfonsina Storni de Argentina. Con eso, ellas dejaron huellas significativas por medio de sus obras auténticas e influyentes que trataban de variados temas especialmente aquellos que retrataban la feminidad y las condiciones de la mujer en la sociedad, por eso se han convertido en importantes voces del modernismo y representantes del feminismo.

Según la Real Academia Española (2014)<sup>5</sup> feminismo es “principio de igualdad de derechos de la mujer y el hombre”, esta palabra proviene del francés *féminisme*, y este del lat. *femīna* 'mujer' y el fr. *-isme* '-ismo', que en su significado representa el “movimiento que lucha por la realización efectiva en todos los órdenes del feminismo”. En este sentido, podemos percibir que el feminismo “se trata de un movimiento social crítico que, a partir de su intervención concreta, se sitúa en permanente confrontación y diálogo con la realidad social y con su propia evolución interna” (Montero, 2006, p. 169).

Es importante destacar que el movimiento feminista busca por igualdad de derechos civiles, retrata las condiciones de la mujer en variadas camadas de la sociedad y es protagonizado por mujeres que luchan contra la desigualdad de género. Con eso, el surgimiento del feminismo es un factor que provoca cambios sociales, ampliando en diversas áreas oportunidades para las mujeres incluso el combate al machismo y sexismo. Según Montero

---

<sup>5</sup> Enlace de acceso: <https://dle.rae.es/feminismo> acceso: 11 de mayo de 2024.

(2006) la manifestación del sexismo está en diferentes áreas de la vida y realidad de las mujeres como en la cultural, económica y social, por eso, la necesidad de combate a esta práctica.

Por otro lado, al tratarnos de feminismo no podemos dejar de mencionar la importancia de la escritura femenina en este universo, una vez que, ella cumple un papel importante en la influencia del movimiento feminista. Así que, se puede destacar algunas escritoras como Virginia Woolf (1882-1941); Victoria Ocampo (1890-1979) y Simone de Beauvoir (1908-1986) que desarrollaran trabajos que defendían el rol y emancipación de la mujer en la sociedad. Luego, las dos primeras escritoras han sido fundamentales para el siglo XX, sus escritos tienen un carácter político y social, que manifestaban la búsqueda de libertad e igualdad de las mujeres.

También, Simone de Beauvoir una gran feminista francesa, fue una de las escritoras que más luchó por la emancipación de la mujer en la época modernista. Sin embargo, su escritura presentaba una mirada crítica muy profunda relacionada a la opresión, poder, femineidad, construcción y relación de género, su famoso ensayo<sup>6</sup> impactó la sociedad, según Mano (2019) Simone de Beauvoir recibió cartas de millares de mujeres expresando gratitud por revelar sentimientos que ellas no lograban exponer a través de palabras delante de la indiferencia construida entre hombres y mujeres.

Así que, la escritura hecha por mujeres en el siglo XX planteaba la idea del proceso histórico opresor que pasaran las mujeres por cuenta de la cultura y pensamiento generalizados en aquel entonces, posibilitó de esa forma una nueva mirada más reflexiva del sujeto mujer en la sociedad. En este sentido, podemos percibir que la escritura femenina fue un factor de fundamental para la influencia del feminismo en el ámbito social, político y económico, considerando que, en aquella época la mujer que era excluidas del ambiente educacional y de la escritura.

De esa manera, la literatura, feminismo y escritura femenina abarca una representación de la mujer contextualizadas por el periodo histórico en que vivían, factor importante para comprender la influencia de sus visiones sobre su rol en la sociedad. En este sentido, pasamos a entender que el campo literario, el movimiento social, y el ramo de escrita tiene rasgos que hacen permite tener una mirada que contribuí para forjar pensamientos más reflexivos de las aspiraciones y contradicciones que existían en aquel contexto y se perpetúan hasta la actualidad.

Por tanto, podemos percibir que en la literatura y en el feminismo florecieron grandes escritoras que exploran una amplia e importante gama de temáticas, desde la violencia hasta la identidad, cultura y sociedad. Además, con una rica diversidad lingüística y cultural, los

---

<sup>6</sup> “El segundo sexo” (1949)

siguientes asuntos tratados trasciende fronteras y sigue siendo una fuente inagotable de inspiración y reflexión. Por eso, en la próxima sección trataremos de la poesía un género importante dentro del mundo literario y que sirvió para expresar la experiencia y la realidad vividas en el ámbito social.

## 2. ¿QUÉ ES LA POESÍA?

En esta sesión se hablará de la poesía, aspectos generales, conceptos, principales características e importancia, con el objetivo de entender el género en cuestión para contribuir con el análisis que se hará. Con eso, la poesía es un género importante en la literatura, ella posee características, estilos y expresiones distintos. Según Paz y Stanton (1998), se piensa en la poesía “como lenguaje capaz de trascender el significado de esto y aquello y decir lo indecible”<sup>7</sup>. De esa manera, este género literario es una forma de comunicación y expresión, que usa un lenguaje exclusivo para expresar ideas y transmitir emociones de modo imaginable.

Sin embargo, de acuerdo con la Real Academia Española (2014), la definición de la poesía es la “manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa”<sup>8</sup>. Por lo que, la poesía es distinta de la prosa, la primera sigue un lenguaje más creativo ya la segunda una estructura más habitual con aspectos narrativos. Para Paz (1972) la distinción de estos géneros está en el ritmo ese está presente en toda forma verbal, siendo fundamental para el poema, ya para la prosa no es necesario. Los versos exigen proporción y estética específicas para una mejor exploración de la belleza de la expresión de las emociones.

Se debe agregar que la definición del género en cuestión puede ser de diferentes formas, teniendo como punto de partida la expresión artística que está ligada al lenguaje expresivo. De esa manera, la poesía tiene como característica principal una estructura métrica con ritmo y musicalidad. Siendo así, los poemas son escritos utilizando versos y estrofas, lo que, favorece la expresión escrita de todo aquello que representa sentimientos, reflexiones, belleza, vida, entre otros temas. Con eso, las obras poéticas son forma del lenguaje que proporciona expresar cosas que muchas veces son inexplicables en el cotidiano. Según Tabares (2013):

Como expresión, la poesía es posibilidad de encuentro entre el género y la idea ya que es allí donde se manifiesta el pensamiento. La expresión dentro de la obra poética tiene como propósito entablar un diálogo con el ámbito literario, en este caso, el sapiencial, el lenguaje poético. La poesía es, pues, un ámbito particularmente

<sup>7</sup> Traducción del autor: “como linguagem capaz de transcender o sentido disto e daquilo e de dizer o indizível”. (Paz; Stanton, p. 128, 1998)

<sup>8</sup> Enlace de acceso: <https://dle.rae.es/poesia>. Acceso en: 21 de mayo de 2024.

revelador de la creación literaria ya que cumple una función muy concreta dentro de la existencia humana, y esto cuando el hombre la adopta como uno de los modos de “reaccionar” de esta existencia frente a la realidad que la circunda. (Tabares, 2013, p. 227)

Todavía cabe señalar que el arte literario es la poesía, que permite tener una mirada del mundo más crítica y reflexiva, desarrollando la creatividad en ver el mundo de una nueva manera. Con eso el contacto con los poemas de lengua española pone de manifiesto los sentimientos más profundos y retratan la identidad, la cultura e historia de un pueblo. En ese sentido, la poesía es el arte que puede llegar a las profundidades de las emociones y pensamiento, es un puente para que los individuos puedan reflejar sobre la experiencia en la vivencia humana.

Por otra parte, la poesía es un medio de expresar sus pensamiento y conocimiento sobre temáticas variadas a través de las palabras. Además, este género literario que usa el lenguaje para crear de manera especial una experiencia motivacional al lector, siendo así, señala Borges (1988) “La poesía es el encuentro del lector con el libro, el descubrimiento del libro”. Con eso, el poeta escribe de manera atenciosa cada detalle, elige cuidadosamente las palabras, el estilo, la musicalidad y la estética para transmitir sus ideas, opiniones, emociones y sentimientos de una manera singular, que llega al lector de una manera especial y única.

De esa manera, definir la poesía es algo complejo y amplio, así como es como buscar comprender la esencia en los poemas. Luego, es un género literario desafiador para las estructuras convencionales, abarcando una miríada de formas, estilos y exploraciones de temas variados. Así que, es una forma de expresión que, a lo largo de la historia, ha cautivado al lector con la profundidad de su belleza, las obras poéticas contienen características variadas que hacen de ellas únicas. De todos modos, las transmisiones de ideas son hechas con mucha atención y cuidado, valorando la esencia de sus significados, para que llegue de manera clara al receptor.

Además, uno de los rasgos importantes en la poesía es la musicalidad. El ritmo y la armonía de los versos establecen una experiencia estética que se asemeja a la música. Con eso, la rima y la repetición de sonido son elementos comunes, que contribuyen para un efecto melodioso, las características son generales, con variadas formas, estilos y particularidades, la diversidad de las composiciones hace con que el mundo artístico sea tan rico y encantador. De todas formas, este género se adapta a la necesidad de expresiones de los poetas con el pasar del tiempo.

En suma, la poesía es un género literario que cautiva por su belleza y sus emociones transmitidas, ocupa un lugar fundamental en la literatura. Además, explorar esta temática es esencial, para conocer sus características, tipos y orígenes. Con eso, las obras poéticas son

artísticamente de gran importancia en la sociedad, que ha evolucionado a lo largo del tiempo y que utiliza recursos poéticos con los que expande el lenguaje y sus significados. De acuerdo con Paz y Stanton (1998):

El lenguaje supera el círculo de los significados relativos, esto y aquello, y dice lo indecible: las piedras son plumas, es decir, eso. El lenguaje indica, representa; el poema ni explica ni representa: presenta. No alude a la realidad; pretende -y a veces consigue- recrearla. La poesía es, pues, una penetración, un estar en la realidad (Paz; Stanton, 1998, p. 137).<sup>9</sup>

De acuerdo con eso, la poesía está en el mundo que nos rodea, conectando las personas con la realidad de sus profundas emociones su importancia es significativa para la sociedad, pues es una manera de decir lo que parece imposible. Además, ha sido utilizada para la reflexión de la condición humana. Así como, fue usada como forma de resistencia y denuncia contra toda forma de injusticia social y política, fue una fuerte herramienta para las luchas y protestos por cambios. Por tanto, la poesía tiene un impacto fundamental en el contexto social para la transmisión crítica-reflexiva, sirviendo como inspiración para las luchas por justicia e igualdad.

Así pues, después de hablar sobre el género poesía, sus características e importancia, en la próxima parte trabajaremos sobre la mujer en la poesía latinoamericana, el destaque en la sociedad, los principales aspectos, su papel y lugar dentro de la literatura introduciendo nuevas formas de escritura, estilo de narrativas únicas, bien com, sus perspectivas, conquistas e importancia de sus obras en la sociedad.

### **3. LA MUJER EN LA POESÍA LATINOAMERICANA**

En esa sección hablaremos de la mujer en la en la poesía y de los principales aspectos de su papel en la literatura. Para Zapata (1977) al empezar su tarea de investigación, los estudiosos de las mujeres hispanoamericanas que hacen parte de las letras, encuentran inicialmente con un impedimento: son pocos los nombres de mujeres en la historia de la literatura y en las antologías, es decir, que los registros de textos u obras de mujeres eran siempre en menor cantidad en relación a los hombres. Dicho eso, un factor importante es que el inicio de las escrituras femeninas empieza en América en el periodo de la colonización.

---

<sup>9</sup> Traducción del autor: A linguagem ultrapassa o círculo dos significados relativos, o isto e o aquilo, e diz o indizível: as pedras são plumas, isto é, aquilo. A linguagem indica, representa; o poema não explica nem representa: apresenta. Não alude à realidade; pretende — e às vezes consegue — recriá-la. Portanto, a poesia é um penetrar, um estar ou ser na realidade (Paz; Stanton, 1998, p. 137).

Históricamente la mujer ha alcanzado destaque en la literatura y desarrolló un papel importante en las producciones literarias. Luego, las mujeres a través de sus obras florecieron sus ideas, levantaron cuestionamientos en la sociedad, revolucionaron y desafiaron los sistemas de poder y opresión. En este sentido, la presencia de la mujer en la literatura y su influencia poética ofrecen una visión expandida de la realidad, evidenciando así su papel relevante en la narrativa femenina.

Además, que la escritura de la mujer cuenta historias personales que estimulan el diálogo acerca de temas recurrentes en la sociedad, los poemas trataban del autodescubrimiento, de una reflexión más profunda acerca de las expectativas ante una sociedad. Sin embargo, la poesía literaria de las mujeres no trataba solo de temáticas feministas incluso las luchas por derechos, pero iba más allá abarcando la discriminación, la identidad y la desigualdad, con el objetivo de aumentar la concientización sobre las injusticias enfrentadas.

Por otra parte, las mujeres han logrado un espacio importante y de destaque en la sociedad, sus poesías están cerca de su historia y cultura. Con eso, es fundamental las voces de las mujeres en la poesía influenciando en una extensión mucho más allá de las páginas de sus obras. Por eso, que las mujeres tienen gran valor en el ámbito literario, porque el vasto mundo de sus creaciones provoca una visión más completa de sus narrativas, así sus voces son muy relevantes en el ámbito social.

Además, la poesía tiene una importancia fundamental para la formación del sujeto crítico-reflexivo. Ella propone al hombre un encuentro con su cultura humana como forma de reconocimiento del placer, de lo real y de lo ficticio, allá de favorecer una amplia crítica de los valores presentes en la sociedad, en el cotidiano, en los sentimientos humanos, Borges (1988) habla que la poesía se puede sentir, si no provoca deseo u sentimiento es porque el autor no escribió para este lector. Por tanto, las producciones poéticas han dado voz a los sentimientos internos externalizando pensamientos.

Es importante señalar que la relevancia de las mujeres poetas se debe a sus fenómenos escritos que sirvieron como narrativa peculiar para denunciar situaciones sociales de injusticia, discriminación y desigualdad comunes en la sociedad. De todas formas, fue a través de sus producciones de resistencia que lograron expresar situaciones sociales de discriminación, que aún amenazan a las mujeres y minorías. Para Alves (2023, p. 104) eso “contribuye a (re)pensar la producción de la autoría femenina, consciente de que, a través de la escritura, las mujeres

pueden representarse a sí mismas, y a través del arte, pueden insertar las pautas de las cuestiones”<sup>10</sup>.

Después de discutir sobre la mujer en la poesía latinoamericana, en la próxima sección será especificado sobre una mujer de voz fuerte en la poesía, con eso, se trabajará la bibliografía de Alfonsina Storni, destacando aspectos de su vida, de la carrera literaria importantes para comprender su obra en los principales temas abordados, su legado e influencia, bien como, la importancia de la intensidad de su voz en la poesía.

#### 4. ALFONSINA STORNI: UNA VOZ EVIDENTE EN LA POESÍA

Alfonsina Carolina Storni (1892-1938) ver figura 1, nació en Capriasca, Suiza en el día 29 de mayo, pero se mudó para país argentino cuando aún era niña, con cuatro años la familia decidió regresar a San Juan viviendo ahí durante once años y después se mudó para Rosario un puerto en el litoral. Allí el matrimonio crio a sus cuatro hijos: Romeo, María, Alfonsina e Hildo. Su madre Paulina Martignoni bordaba, pintaba y cantaba, era maestra, pero le hubiese gustado ser actriz. Su padre Alfonso Storni desde muy joven sufrió de depresión y alcoholismo.<sup>11</sup> Alfonsina Storni fue profesora, dramaturga, poetisa y escritora argentina vinculada al modernismo.

**Figura 1** – Alfonsina storni



**Fuente:** <https://mypoeticside.com>

<sup>10</sup> Traducción del autor: “contribuí para se (re) pensar a produção de autoria feminina, consciente de que por meio da escrita, a mulher pode se autorrepresentar e pela arte pode inserir as pautas das questões”. (Alvez, 2023, p. 104)

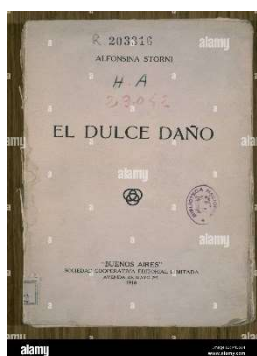
<sup>11</sup> Enlace de acceso: <https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni-poeta-iberoamericana-modernista-8455/>. Acceso en: 13 de mayo de 2024.

Todavía cabe señalar que desde la infancia la vida de Storni estuvo marcada por retos y adversidad, su padre dejó su madre y ella en situación económicamente precaria, cuando él abandono la familia Alfonsina aún era joven. Como señala López (2019) a pesar de que, la vida de alfonsina tenga sido dura, pero en cierta parte fue apasionante, ella era una niña fuerte y que buscaba superar las adversidades de la vida, mismo delante de las dificultades alfonsina demostraba autonomía, por eso su madre percibió que ella era distinta de los hermanos así que fue la única a tener escolaridad.

De esa manera, las dificultades presentes en la vida de Alfonsina también conocida por el seudónimo Tao-lao, se dieron por situaciones económicas precarias, ilusiones de amor, depresión, López (2019) señala que a pesar de los desafíos “[...] Dedicó su vida a luchar contra las desventajas y descriminalización de la mujer con una prolífica obra como escritora y periodista”<sup>12</sup>. Además, uno de los acontecimientos que marco la vida de Alfonsina, fue luego después de empezar a trabajar como maestra, a los dieciocho años dio a luz a su hijo, Alejandro y por eso tuvo que enfrentar la sociedad conservadora siendo madre soltera y mujer independiente.

Según el Ministerio de la Cultura Argentina Alfonsina “publicó su primer libro de poesía en 1916, "La inquietud del rosal" y poco a poco fue consiguiendo colaboraciones literarias en publicaciones como Fray Mocho, El Hogar y Mundo Argentino”<sup>13</sup> donde mostraba su estilo poético distinto y su enfoque en temáticas como el amor, la libertad y la emancipación femenina. Posteriormente, publicó obras como "El dulce daño" (1918) ver figura 2 y "Irremediamente" (1919) ver figura 3.

Figura 2: libro el dulce daño



Fuente: <https://www.alamy.com>

Figura 3: libro irremediamente



Fuente: <https://espaciodelecturaalfonsinastorni.blogspot.com>

<sup>12</sup> Traducción del autor: “[...] Dedicou sua existência a lutar contra as desvantagens e discriminações das mulheres como uma prolífica obra como escritora e como jornalista” (López,2019)

<sup>13</sup> <https://www.cultura.gov.ar/alfonsina-storni-poeta-iberoamericana-modernista-8455/>. Acceso en: 13 de mayo de 2024

En su época, Storni ha convertido en una gran figura debido a su estilo independiente de vivir y sus ideas feministas. De esa manera, en el siglo XX se consolidó como una de las voces más importantes de la poesía argentina. Según Rocha (2013):

[...] Gracias a su producción escrita, en poesía y prosa, llevada a cabo entre 1915 y 1938, será una mujer de referencia en la literatura hispanoamericana, considerada por críticos y lectores como una de las voces poéticas femeninas/feministas más significativas y una de las actitudes feministas/femeninas más significativas de todos los tiempos (Rocha, p. 1, 2013).<sup>14</sup>

Para Rocha (2012, p. 195): “Las voces de las escritoras, durante mucho tiempo, estuvieron silenciadas o apagadas, pues el canon literario se refería a la voz masculina [...]”. En aquella época la producción escrita de las mujeres no era considerada un producto que serviría para reflejar lo que ocurría en la sociedad o para resaltar la lucha de las mujeres por su espacio y papel social. A lo largo de su carrera, su poesía desafiaba las normas de la sociedad de aquel entonces, y se caracterizaba por su lenguaje, la expresión llena de complejidades de sus experiencias y por su intensidad emocional.

La obra de Alfonsina cuenta con rasgos del romanticismo y del modernismo, como una escritura más estética con características primorosas, estas particularidades pueden ser percibidas en las obras como la “Inquietud de rosal” (1916), El dulce daño (1918) e irremediable (1919). También, algunas de sus obras según el sitio de investigación del Ministerio de la Cultura Argentina están “caracterizada por un tenor más oscuro y nostálgico, con una construcción de versos distinta e innovadora”<sup>15</sup>. Luego, en la vanguardia, Storni se adentró en su creatividad, la fuerza poética se modificó en una voz más individual, intimidante, expresiva y potente.

Además, Alfonsina Storni se presentaba como una mujer autónoma, considerada influyente en el pilar de la literatura, crítica a lo régimen del patriarcado y defensora de los derechos de las mujeres. Luego, la poesía de Alfonsina se caracterizaba como discurso social que cuestionaba el problema de género, a través de esos cuestionamientos y denuncias realizados no solo por Alfonsina, sino por otras escritoras latinoamericanas que convirtieron en impulsoras del voto femenino, contribuyeron para la lucha por derechos en la sociedad. Como señala Giordano (2009):

<sup>14</sup> Traducción de la autora: [...]graças à sua produção escritural, em poesia e em prosa, realizada entre 1915 e 1938, será um sujeito mulher de referência na literatura hispano-americana, considerada pela crítica e pelos leitores uma das vozes poéticas feminina/feminista e uma das atitudes feminista/feminina mais significativas de todos os tempos (Rocha, p. 1, 2013).

<sup>15</sup> Enlace de acceso: [https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni\\_6706](https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni_6706). Acceso en: 14 de mayo de 2024.

Alfonsina sostuvo, como otras mujeres de su época, que el voto debía tener como condición previa la emancipación civil. En general, hasta la ampliación de 1926, los pronunciamientos a favor de los derechos de las mujeres invocaban conjuntamente tanto las libertades civiles como las políticas. (Giordano, 2009, p. 343).

De hecho, la poeta quiere por medio de sus creaciones poéticas, denunciar un sistema patriarcal que oprime las mujeres. Su poesía representa la realidad de mujeres, y como señala Rocha (2013) posibilitan dar voz a las voces femeninas que eran silenciadas, incomprendidas y apagadas, aquel periodo era injusto socialmente con las mujeres. Sin embargo, tristemente Alfonsina luchó contra el cáncer de mama durante varios años y se quitó la vida en 1938, arrojándose al mar desde la escollera, en Mar del Plata. En la literatura argentina Storni ha dejado su legado y su influencia que se extendió más allá de las fronteras de su país.

Así, la biografía de Alfonsina Storni es de extrema importancia en el escenario literario y cultural, ella “participó de la creación de la Sociedad Argentina de Autores. Junto a las poetas Juana de Ibarbourou, Delmira Agustini (Uruguay) y Gabriela Mistral (Chile) se convirtió en representante de la poesía modernista latinoamericana”<sup>16</sup>. Siendo así, es esencial para comprender no apenas su producción artística en aquella época, mas también las cuestiones sociohistóricas que permearan su vida. Su legado como poetisa y escritora contribuyó significativamente para la discusión de temas como amor, feminismo y libertad, tornándose referencia en la literatura latinoamericana de los principios del siglo XX.

La vida de Alfonsina Storni es fundamental para entender su producción literaria, ya que hay un vínculo directo entre ellas, pero también por su involucramiento feminista y postura desafiadora en una sociedad conservadora y patriarcal. Su trayectoria fue marcada por luchas personales y profesionales, evidenció fuerza y coraje de una mujer delante de su tiempo. De esa manera, influyó generaciones de artistas y activistas que encuentran inspiración en su ejemplo de resistencia y superación. Dicho eso, en la próxima sección iniciará un análisis de los poemas “Capricho”, “Tú me quieres Blanca” y “Bien pudiera ser”.

## 5. APORTES METODOLÓGICOS

En ese aspecto el abordaje es de carácter cualitativo e incluye las teorías sobre la literatura con los aportes de Rocha (2013), Retamar (2020), Borges (1988), Paz; Stanton (1998),

---

<sup>16</sup> Enlace de acceso: <https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni-poeta-iberoamericana-modernista-8455/>. Acceso en: 13 de mayo de 2024

Beauvoir (2009), Bourdieu (2017), Martínez (1998) entre otros. Por esa razón, es importante mencionar que los poemas fueron elegidos por su relevancia en la literatura e por abarcar una temática tan importante referente al papel de la mujer en la sociedad, bien como, esa figura femenina es tratada, observada y idealizada según las expectativas masculinas, patriarcales, machistas y sexista presentes en el ámbito social contextualizadas a partir de la época de la producción de la autora, siendo así, posibilitando una mirada más crítica reflexiva a través del análisis de los poemas *Capricho*, *Tú me Quieres Blanca* y *Bien Pudiera Ser*.

Además, el análisis de cada poema introduce brevemente la temática tratada en ellos, después se propone cual será analizado detallando aspectos importantes del libro que hace parte y los principales asuntos que compone la obra en que pertenece, así por último se presenta la estructura de la composición, es decir, cantidad de versos y estrofas. De esa manera, al examinar las poesías en este aspecto es posible comprender la influencia de la visión de la autora sobre el papel de la mujer en la sociedad de aquel entonces.

Para desarrollar el análisis a partir de la próxima subsección se utilizará la siguiente estructura, las poesías estarán separados en tres subsecciones, con el intuito de ayudar a tener una descripción más aclaradora de los versos y estrofas. Con eso, en la primera subsección se hará la examinación del poema *Capricho*, describiendo la estrofa y profundizando en sus versos, así en la subsección siguiente será el poema *Tú me Quieres Blanca* siguiendo la misma estructura de examinación, en la última subsección se hará el análisis del poema *Bien Pudiera Ser*, de esa forma en cada una de esas obras poéticas se busca identificar la voz poética femenina expresada y la representación de la mujer y su importancia.

## **6. ANALISIS DE LA REPRESENTACIÓN DE LA MUJER EN LOS POEMAS**

### **6.1. Análisis del poema “Capricho”**

Para Retamar (2006) Alfonsina Storni es una mujer que quiere actuar sobre las personas, en ella hay recusa y negación del silencio y que tiene en la palabra el poder para no callarse. En la palabra encuentra una manera de “desbordar el guardado”, “el reprimido”, para curarse de una sociedad, y con esa palabra superar los límites impuestos a las mujeres, teniendo coraje para superar el peso de los veinte siglos del silencio.

De esa manera, en el poema “Capricho” (ANEJO 1) Alfonsina Storni presenta una visión irónica cerca de la sociedad. Con eso, el estereotipo de mujer irónica no era una idea aceptable para los hombres del siglo XX. En este sentido, Alfonsina critica utilizando un

lenguaje social que representa las mujeres en aquella sociedad, que sufrían con las imposiciones del patriarcado, las limitaciones e incomprensión de su figura femenina, con eso, observase en este poema rasgos de la visión impositiva del patriarcado en aquella época.

Dicho eso, se propone hacer un análisis del poema “Capricho”, que fue publicado en 1918 en el poemario intitulado “El dulce daño”. Este poemario es uno de los primeros de Alfonsina, que trata del amor y el desamor, sentimentalismo, vida cotidiana y de la realidad de la sociedad. Por eso, es considerado una obra única y muy afectuosa, el poema en cuestión tiene rasgos románticos, mismo que Alfonsina estando incluso en el movimiento modernista y trabaje con una visión irónica y la crítica social.

Por otra parte, la estructura del poema esta compuesta por veintiocho versos repartidos en siete estrofas cuartetas, donde se encuentra una naturaleza cambiante y complejidades de las emociones de la mujer. Dicho lo anterior, ahora se hará un análisis más profundo de estrofa por estrofa en el poema, con el propósito de clarificar de lo que se trata el poema y de rasgos de la representación de la mujer.

Escrútame los ojos sorpréndeme la boca,  
sujeta entre tus manos esta cabeza loca;  
dame a beber veneno, el malvado veneno  
que moja los labios a pesar de ser bueno. (Storni, 1918, p. 18)

En esa primera estrofa, Alfonsina utiliza partes del cuerpo para indicar lo que quiere, al decir “Escrútame los ojos” y “Sorpréndeme la boca” (v. 1) el yo lírico desea que el ser amado haga algo por ella de manera cuidadosa y sorprendente al nivel físico, esto enfatiza el acto de la dominación masculina por esperar que la figura del amado domine y sostenga una parte que está en desequilibrio o enloquecida, al hablar, por ejemplo, “sujeta entre tus manos esta cabeza loca” (v.2).

En los dos últimos versos el yo lírico continuo a pedir “darme de beber veneno”, refiriéndose al peligroso y mortal, bien como, hay un sentido de causar daño cuando se refiere al “malvado veneno” (v. 3), en seguida el veneno es deseado ardientemente y mismo siendo peligroso se torna algo irresistible, cuando habla, “moja los labios” surge así una ambigüedad fuerte, lo que es referido como mal pasa a ser bueno, mismo teniendo conciencia de que hay consecuencias, el veneno es una tentación “a pesar de ser bueno” (v.4), eso quiere decir, que los sentimientos humanos son complejos, que el placer aunque peligroso puede ser deseado.

Pero no me preguntes, no me preguntes nada  
de por qué lloré tanto en la noche pasada;

las mujeres lloramos sin saber, porque sí:  
Es esto de los llantos pasaje baladí. (Storni, 1918, p. 18)

En la segunda estrofa, la voz poética utiliza del paralelismo<sup>17</sup> cuando pide dos veces a su amado “no me preguntes nada” (v.5), apuntando una recusa en responder sobre “por qué lloré tanto”, con eso, el yo lírico revela un motivo del rechazo a la respuesta sería un intenso sentimiento de tristeza y dolor, “en la noche pasada” (v.6) que trasmite un aire de soledad, silencio y sentimiento melancólico frente al sufrimiento, es decir, que la noche muchas veces es relacionada a un periodo íntimo, silencioso, triste y de aislamiento, de alguien que necesita de privacidad en relación al sufrimiento y no desea compartir o expresar sus sentimientos.

El yo lírico habla del lloro femenino pluralizando en “las mujeres” mostrando un comportamiento común de llorar, cuando la voz poética habla “lloramos” representa una condición de experiencia propia de la mujer evidenciando una acción que generaliza, además en “porque sí” (v.7) es una respuesta que indica ausencia de motivo, ya que para la sociedad las mujeres lloran sin razón específica, porque se espera que ellas sean sensibles, el yo lírico finaliza la estrofa con la expresión “pasaje baladí” (v.8), esto quiere decir, que el lloro de la mujer es algo pasajero e insignificante para la sociedad.

Bien se ve que tenemos adentro un mar oculto,  
un mar un poco torpe, ligeramente estulto,  
que se asoma a los ojos con bastante frecuencia  
y hasta lo manejamos con una dúctil ciencia. (Storni, 1918, p. 18)

En la tercera estrofa la voz poética hace una comparación del interior femenino “tenemos adentro” con “un mar oculto” (v.9) donde se relaciona profundidades de los sentimientos femeninos, identidad de las relaciones emocionales, un mar propio que las mujeres llevan dentro de sí, tempestuoso donde las emociones no pueden controlarse o explicarse todas las veces, este mar que el yo lírico trata como “un poco torpe” y “estulto” (v.10), o sea, que las emociones son consideradas incapaces y estúpidas, en la mayoría de las veces irracionales por sus complejidades.

El yo lírico observa en “asoma los ojos” (v.11) que se manifiesta el mar emocional de las mujeres con frecuencia por medio de sus ojos que son la ventana para el interior femenino, para finalizar la poeta habla que las mujeres conducen “manejamos” sus emociones de manera maleable “dúctil” (v. 12), es decir, consiguen lidiar con sus propios sentimientos de forma

---

<sup>17</sup> Se repite la misma estructura gramatical y el mismo mensaje en ambos versos. Enlace de acceso: <https://poemario.com/capricho/>. Acceso en: 26 de mayo de 2024

habilidosa a pesar de las dificultades y de los retos que enfrentan dentro de sí y frente a las expectativas sociales.

No preguntes amado, lo debes sospechar,  
 en la noche pasada no estaba quieto el mar,  
 Nada más. Tempestades que las trae y las lleva  
 un viento que nos marca cada vez costa nueva. (Storni, 1918, p. 18)

En el décimo tercero verso el yo lírico nuevamente pide para lo ser amado que no le pregunté porque ya debe “sospechar” (v.13) de algo, en el verso siguiente, la voz poética utiliza elementos y fenómenos de la naturaleza de manera metafórica y en sentido literal para indicar que el amado presentía un momento “en la noche pasada” y un ambiente “el mar” (v.14) que estaba inquieto y agitado durante el periodo de la noche, en la expresión “nada más” (v. 15) tiene el sentido de querer minimizar lo ocurrido, con eso la voz poética tiene el intuición de dar sutileza a la situación.

La voz poética trae nuevamente elementos de la naturaleza, hablando por ejemplo de “tempestades” fenómeno que indica tormenta intensa que ocurre especialmente en el mar, con vientos fuertes, cuando el lírico habla “que las trae y las lleva” (v. 15) hace una comparación con las emociones que la poeta siente a respecto de los momentos buenos y malos de los relacionamientos y de la vida, ella finaliza la estrofa diciendo que “un viento” que representa algo que se siente o que pasa y que “marca una costa nueva” (v. 16), es decir, que provoca algún cambio comparándose a las relaciones que suceden en la naturaleza y en la vida humana.

Sí, vanas mariposas sobre jardín de enero,  
 nuestro interior es todo sin equilibrio y huero.  
 Luz de cristalería, fruto de carnaval  
 Decorado en escamas de serpientes del mal. (Storni, 1918, p. 18)

En esta quinta estrofa, alfonsina proyecta una imagen bella que transmite una delicadeza las “vanas mariposas” una figura de algo que está aconteciendo de forma lenta y que sucede en un local “jardín” representando belleza que se admira en un periodo específico “enero” (v. 17), o sea, simboliza la delicadeza de algo que es temporario sea emociones, experiencias o lo que marca el pasaje del tiempo, ya en el (v. 18) ella describe el interior femenino como “sin equilibrio” y “huero” muestra así un estado vacío y desequilibrado debido a conflictos y ausencia de estabilidad o tranquilidad emocional.

El yo lírico proyecta nuevamente una imagen de algo bello de contemplarse como la “luz” simbolizando el brillo, el luminoso y que puede ser frágil, ya en “fruto del carnaval”

(v.19) aludí a una fiesta donde predomina la diversión y alegría que puede ser sentida y vivida temporariamente o de forma superficial e ilusoria, la metáfora utilizada en este verso “Transmite la fragilidad y la efímera alegría de las emociones”<sup>18</sup>, en continuación, se atribuí a las emociones un revestimiento que esconde el verdadero “Decorado de escamas” que cobre y esconde una realidad a través de algo engañoso “serpientes del mal” (v.20).

Así somos, ¿no es cierto? Ya lo dijo el poeta:  
 Bien se advierte que ambula por nosotros la inquieta.  
 deseamos y gustamos la miel de cada copa  
 y en el cerebro tenemos un poquito de estopa. (Storni, 1918, p. 18)

Después de toda una explotación de las complejidades de las emociones humanas el yo lírico inicia con un tipo de aceptación “Así somos, ¿no es cierto?” pareciendo concordar con una verdad que es difícil de reconocer o de cambiar en la vida, así habla que hay una cosa que es observado por los poetas “ya lo dijo el poeta:” (v. 21), es decir, otros poetas observan la experiencia humana y su inquietación la palabra “inquieta” (v.22) propone lo que parece ser una característica de agitación perceptible cuando se habla de emociones humanas.

En los versos siguientes, el yo lírico describe el deseo y el gusto “deseamos y gustamos” por algo que les da placer y satisfacción “miel de la copa” (v.23) así, la voz poética quiere decir que desea beber algo que le sacie, evidenciando que el deseo humano busca por placeres que les traigan la sensación de satisfacción, con eso, la voz poética habla que “cerebro” tiene un “poquito de estopa” (v.24) que simboliza algo sin utilidad, o sea, que mismo con deseos por satisfacción emocional, material o intelectual el ser humano tiene limitaciones o una imperfección en la mente.

Bien; No, no me preguntes. Torpeza de mujer,  
 capricho, amado mío, capricho debe ser.  
 Oh, déjame que ría... ¿No ves que tarde hermosa?  
 Espínate las manos y córtame una rosa. (Storni, 1918, p. 18)

Para concluir el poema, el yo lírico vuelve a tener una interacción con el ser amado, muestra la dinámica entre los protagonistas donde la voz lírica parece rechazar una pregunta o una propuesta “no, no me preguntes” la palabra “torpeza” (v.25) presenta una condición de timidez de la mujer delante de la pregunta, en el verso siguiente el término “capricho” (v.26) es utilizado para demostrar un apego excesivo a una idea u opinión de propia voluntad de la mujer

<sup>18</sup> Enlace de acceso: <https://poemario.com/capricho/>. Acceso en: 26 de mayo 2024

de no conceder fácilmente a la propuesta del amado y proponiendo que el acto del rechazo es un capricho, o sea, que no tiene una razón específica para justificarse.

En el verso veintisiete después de la interacción entre los protagonistas la voz lírica después de lo rechazado intenta desviar la atención del amado para la vista del lugar “no ves que tarde hermosa” (v.27) sugiriendo para que el amado contemple la belleza de la tarde y que disfrute de un momento de alegría, tornado el momento más leve después de la recusa, finalizando la estrofa el yo lírico pide “espínate las manos” como una especie de desafío para recoger la rosa para la mujer “córtame una rosa” (v.28), es decir, que el yo lírico representa la mujer como delicada la figura que el hombre y la sociedad espera que ella sea.

Con ese análisis, es perceptible que hay estrofas que la autora critica de modo irónico como los sentimientos de la mujer son percibidos delante de las expectativas sociales, la poeta utiliza figuras literarias, principalmente la metáfora, para expresar que las emociones de las mujeres son desvaloradas y no corresponde a las expectativas de la sociedad. Además, Alfonsina explora la fragilidad, complejidad de emociones, dolor, inquietación, misterio, placeres, limitaciones y desafío personificando en elementos de la naturaleza con el intuito de expresar la incapacidad de explicar los propios sentimientos, silenciándose a sí misma.

Por tanto, los poemas de Alfonsina Storni no eran considerados feministas por tener una carga de sentimentalismo, emociones y amor, al utilizar la ironía los poemas pasaban desapercibidos de lo que realmente se trataba, la ironía ocultaba el entendimiento de una crítica directa a la sociedad. Con eso, vamos hacer un análisis de otro poema de Alfonsina intitulado “tú me quieres blanca” que también recurre a un lenguaje irónico.

## **6.2. Análisis del poema Tú me Quieres Blanca**

En el poema Tú me quieres blanca (ANEJO 2), Alfonsina de igual modo, utiliza la ironía para hacer una crítica a la figura del hombre justificado por la sociedad. En este poema ella hace un desahogo y una comparación cerca de la libertad del hombre y de la mujer, la distinción entre lo que el hombre puede hacer y la mujer no, de modo a profundizarse en aspectos que indican el hombre libre para hacer lo que quiere y la mujer barrada de actuar de manera igual.

Para eso, se hará un análisis más profundizado del poema “Tú me quieres blanca” que hace parte del libro “El dulce daño” de 1918. Con eso, el poema en cuestión tiene rasgos que describen emociones intensas, que desarrollan temáticas feministas que tratan de las expectativas sociales en relación a las mujeres, de lo que es esperado de ella y de la realidad

presentada. De ese modo, es presentado un poema rico en figuras de lenguaje que ayudan a expresar las ideas de la autora.

Por otra parte, la estructura del poema está compuesta por un total de cincuenta y nueve versos distribuidos en seis estrofas de forma variable (siete versos, doce versos, etcétera...), teniendo rimas asonantes que varían de lugar y son basadas en el sonido de las vocales y el verso libre característica importante de la corriente modernista. Dicho eso, ahora se hará un análisis más profundo de estrofa por estrofa, con el objetivo de aclarar las temáticas tratadas en este poema.

Tú me quieres alba,  
Me quieres de espumas,  
Me quieres de nácar.  
Que sea azucena  
Sobre todas, casta.  
De perfume tenue.  
Corola cerrada. (Storni, 1918, p. 104)

En la primera estrofa, la voz poética de alfonsina representa la mujer que se dirige al hombre, diciendo que él la quiere “alba” (v.1), esto quiere decir, perfectamente blanca, y utiliza más términos como “espumas” (v.2), “nácar”<sup>19</sup> (madreperla) (v.3), “azucena” (flor) (v.4), trayendo el color blanco que simboliza la pureza, es decir, el yo lírico hace un reclamo que el hombre la quiere pura, “casta” (v.6), perfumada y tenue (delicada) (v.6), de “corola cerrada” (v.7), que representa una pequeña flor con sus pétalos cerradas, o sea, has una comparación con la virginidad y la castidad.

El yo lírico utiliza figuras literarias en este poema como la metáfora para comparar todos los elementos del color blanco para simbolizar la pureza, la inocencia y la castidad que el hombre desea en la mujer, otra figura marcante en esta estrofa es la anáfora que indica la repetición de la expresión “me quieres” que se encuentra en el inicio de los tres primeros versos revelando las expectativas y las demandas del hombre.

Ni un rayo de luna  
Filtrado me haya.  
Ni una margarita  
Se diga mi hermana.  
Tú me quieres nívea,  
Tú me quieres blanca,  
Tú me quieres alba. (Storni, 1918, p. 104)

---

<sup>19</sup> Substancia blanca y brillante del interior de la concha de los moluscos.

En la segunda estrofa, el yo lírico inicia el verso con una negación y proyecta una imagen “rayo de luna” (v.8) que puede significar fuerza, influencia y alcance de algo con relación a lo romántico, así el yo lírico refuerza la inexistencia de un ser o cosa con intensidad menor o suavizada que no desea que la alcance “me haya” (v.9), en el verso siguiente, el rechazo continua, evocando la imagen de una “margarita” (v.10) flor que simboliza la pureza e inocencia, en este sentido, el lírico hablante niega y no quiere ser comparado o tener cualquier relación con una figura inocente y débil.

La repetición en los versos siguientes “me quieres” marcan una insistencia de la mujer ser “nivea” (v.12) como la nieve, blanca (v.13) y alba (v.14) que significa una intensidad o perfección del color blanco, eso evidencia la imposición del hombre y de la sociedad hecha a las mujeres, el yo lírico parece desafiar las expectativas en relación a su pureza e inocencia, el lírico rechaza la figura de ser idealizada expresando su propia particularidad.

Tú que hubiste todas  
 Las copas a mano,  
 De frutos y mieles  
 Los labios morados.  
 Tú que en el banquete  
 Cubierto de pámpanos  
 Dejaste las carnes  
 Festejando a Baco.  
 Tú que en los jardines  
 Negros del Engaño  
 Vestido de rojo  
 Corriste al Estrago. (Storni, 1918, p. 104)

En esta tercera estrofa, la voz poética se dirige a la figura del hombre diciendo que él ya experimentó todos los placeres de la vida, esto aparece de manera explícita en la expresión “todas” (v.15) y “las copas a mano” (v.16), “frutos” y “mieles” (v.17) que simbolizan los tragos de vino, eso se confirma en “labios morados” (v.18) haciendo referencia al acto de la bebida, en seguida, el yo lírico retrata el lugar que parece un “banquete” (v.19) y continúa haciendo referencia al vino cuando habla “pámpanos” (v.20) que son ramas de la vid.

En los versos siguientes, el yo lírico continua a hacer el reclamo delante de lo que parece un festejo y menciona un dios antiguo de la mitología romana “Baco” (v.22) que simboliza el dios del vino y de la fiesta, el lírico hablante apunta los “jardines” (v.23) como “negros del engaño” (v.24), o sea, trasmite una idea de ilusión y decadencia, acrecienta el color “rojo” (v.25) que simboliza deseo y pasión, también, el término “estrago” (v.26) que significa destrucción, luego, el yo lírico presenta en estos versos la relación entre placer y destrucción, indulgencia e ilusión, y la contradicción e hipocresía en las acciones sociales impuestas a las mujeres.

Tú que el esqueleto  
 Conservas intacto  
 No sé todavía  
 Por cuáles milagros,  
 Me pretendes blanca  
 (Dios te lo perdone),  
 Me pretendes casta  
 (Dios te lo perdone),  
 ¡Me pretendes alba! (Storni, 1918, p. 104)

En los versos veintisiete y veintiocho el yo poético habla al interlocutor haciendo una comparación de su forma física “esqueleto” (v.27) que parece estar bien cuidado u preservado “intacto” (v.28) que no ha sido tocado, alterado, dañado, esto quiere decir que el interlocutor mantiene una apariencia externa intocable, el yo lirico revela su incomprensión y no entiende los motivos “milagros” (v.30) de su persistencia y expectativas a pesar de sus actitudes, en seguida, cuestiona esas expectativas, contrastando las acciones pasadas con la pretendencia a la pureza “me pretendes blanca” (v.31), evidenciando la hipocresía de esas expectativas.

En secuencia, la voz lirica evoca que algo tiene que ser perdonado “dios te lo perdone” (v. 32) esto se refiere a la imposición opresiva de las expectativas del hombre y de la sociedad a la mujer, en el (v.33) en la palabra “casta” muestra que el interlocutor tiene preferencia por la castidad, otra expectativa limitante y opresora, el yo lirico finaliza la estrofa exclamando haciendo uso de la palabra “alba” (v.35) que significa perfectamente blanca, es decir, que se pretende algo sin machas, fallas o imperfecciones, la voz lirica expresa resistencia e indignación delante de esas esperanzas impositivas e injustas sobre ella en la sociedad.

Huye hacia los bosques,  
 Vete a la montaña;  
 Límpiame la boca;  
 Vive en las cabañas;  
 Toca con las manos  
 La tierra mojada;  
 Alimenta el cuerpo  
 Con raíz amarga;  
 Bebe de las rocas;  
 Duerme sobre escarcha;  
 Renueva tejidos  
 Con salitre y agua; (Storni, 1918, p. 104)

En la quinta estrofa, el hablante lirico sugiere que el interlocutor se aleje para evitar un posible daño, molestia o disgusto, sugiere que se va hasta los “bosques” (v.36) y “montañas” (v.37), también le pide una serie de cosas como que se limpie la “boca (v.38) esto es una instrucción para que el hombre se limpie de las influencias de la sociedad y que para que

purifique su alma de las cosas corruptas y que viva una vida simple con conexión con la naturaleza como en una “cabaña” (v.39), el yo lírico también sugiere al interlocutor una conexión con la naturaleza de manera física “toca” (v.40) la “tierra mojada” (v.41).

En los versos siguientes, la voz lírica habla de aceptar los desafíos y dificultades de la vida al sugerir que alimente su cuerpo con “raíz amarga” (v.43), en seguida evoca una idea delante la imagen “bebe de las rocas” (v.44) que trasmite la dificultad en tirar el sustento de la naturaleza y vivir en condiciones difíciles, esto se percibe en el verso siguiente donde la poeta instruye que duerma sobre la “escacha” (v.45) es decir, sobre el rocío de la noche congelada, sin comodidad, viviendo una vida difícil, el yo lírico evoca elementos naturales como la sustancia salina y agua, que significa renovación y purificación.

Habla con los pájaros  
Y lévate al alba.  
Y cuando las carnes  
Te sean tornadas,  
Y cuando hayas puesto  
En ellas el alma  
Que por las alcobas  
Se quedó enredada,  
Entonces, buen hombre,  
Preténdeme blanca,  
Preténdeme nívea,  
Preténdeme casta. (Storni, 1918, p. 104)

Después de enfatizar una renovación a través de la conexión con la naturaleza el yo lírico instruye al hombre a hablar con “pájaros” (v.48) y llevarla a “alba” (amanecer) (v.49) simbolizando la pureza de las conexiones de la naturaleza, irónicamente el yo poético confronta una visión de que las mujeres son objetos físicos sin alma “las carnes” (v.50) “te sean tornadas” (v.51) y que cuando el hombre percibir el “alma” (v.53) que estaban en un habitación “alcobas” (v.54) enmarañada “enredada” (v.55) es que puede pretender ella como en sus expectativas.

La voz poética después de iniciar con sugerencias de cosas que el hombre tiene que hacer para poder exigir las cualidades que tanto desea en la mujer, habla que al llamarlo de “buen hombre” (v.56) que es la forma como la sociedad lo denomina, la poeta ironiza y desafía al hombre de aceptarla como una mujer de personalidad que tiene su propia individualidad, deseos y experiencia, y no la figura idealizada de pureza “blanca” (v.57), “nívea” (v.58) y “casta” (v.59) proyectando de manera impositiva esas expectativas en la mujer.

Por tanto, a través de este análisis de poema se percibe el deseo por libertad de las expectativas impositoras y desigual entre hombre y la mujer, bien como la injusticia social para las mujeres, Alfonsina confirma el deseo de libertad en este poema. Además, muestra una

sociedad con una visión mayoritariamente indiferente y que no acepta la mujer y sus complejidades, individualidad y personalidad, con eso, el hombre exige de la mujer un comportamiento, que él como figura masculina justificada por la sociedad no necesita tener, y que puede hacer el opuesto sin ser cuestionado.

La poeta demuestra molestia en este poema y que hay mucha hipocresía en el pensamiento social y del hombre que solo reconocen los "errores" y "defectos" de las mujeres, mientras que el hombre tiene sus rasgos malos. La poesía de alfonsina es de extrema importancia para el desahogo de una sociedad injusta y desigual para la mujer. Para profundizarse en el impacto de la poesía para reflejar sobre la realidad de las mujeres en la sociedad, se hará un análisis del tercer poema llamado “Bien pudiera ser”.

### 6.3. Análisis del poema Bien Pudiera Ser

En el poema Bien pudiera ser (ANEJO 3), se pone en evidencia la importancia de la poesía de Alfonsina Storni, en este poema se puede reflejar cerca de la realidad de las mujeres en la sociedad, ella reivindica el papel de la mujer en la sociedad. En este sentido, las producciones poéticas de Alfonsina son una manera de representar la lucha de las mujeres y su figura delante del espacio social contra un sistema que oprime y silencia.

Dicho eso, se propone hacer el análisis del poema “Bien pudiera ser”, que hace parte del libro intitulado “Irremediamente” (1919). En este libro Alfonsina storni habla sobre emociones profundas, utilizando una voz más íntima que describe con ternura sus estados de espíritu de modo sensible y profundo. Por eso, el poema tratado habla de manera retrospectiva y reflexiva sobre el yo lirico y su poesía, presentando rasgos de contemplación y reivindicación por medio de la palabra poética.

De esa manera, el poema en cuestión se trata de un soneto, la estructura del poema engloba dos estrofas cuartetas y dos tercetos conteniendo catorce versos, siendo versos endecasílabos (once sílabas) y con rima consonantes (coinciden vocales y consonantes en la última palabra de cada verso), los versos presentan una profunda declaración, descripción y exposición de sentimientos y sensaciones (deseo de libertad, dolor, melancolía, opresión, silencio y el reprimido). En este sentido, se hará ahora un análisis más profundo en las estrofas del poema, con el intuito de aclarar los temas discutidas y comprender el sentido de su poesía.

Bien pudiera ser que todo lo que en verso he sentido  
 No fuera más que aquello que nunca pudo ser,  
 No fuera más que algo vedado y reprimido

De familia en familia, de mujer en mujer. (Storni, 1919, p. 159)

En la primera estrofa, el yo lírico empieza hablando en tono reflexivo de una posibilidad indicada en la expresión “bien pudiera ser” esto se relaciona con la manifestación de la totalidad “todo” de sus sentimientos en relación a su poesía “en verso he sentido” (v.1), es decir, que es una declaración de que todas estas emociones que ella expresa en sus versos puedan ser nada más que un deseo no realizado u una ilusión, el adverbio “nunca”(v.2) es una combinación que tiene significado opuesto a la expresión “todo” evidenciando la colisión entre ideas y sentimientos, describe así su experiencia poética como una tentativa de tornar real sus deseos.

La voz poética finaliza la estrofa señalando que las emociones expresadas en su poesía fue algo limitado, prohibido y que oculta los deseos “vedado y reprimido” (v.3), de ese modo, el yo lírico habla de las restricciones impuestas por la sociedad que afectaban especialmente a las mujeres y eran una barrera para la expresión de las emociones. En el último verso es indicado que estas limitaciones y prohibiciones eran perpetuadas en la sociedad por generaciones de “familia en familia” y el obstáculo que suprimía los sentimientos eran dirigidos y repasados de “mujer en mujer” (v.4).

Dicen que, en los solares de mi gente,  
Medido estaba todo aquello que se debía hacer...  
Dicen que silenciosas las mujeres han sido  
De mi casa materna... Ah, bien pudiera ser... (Storni, 1919, p. 159)

Después de reflejar de manera profundizada sobre la poesía, las restricciones sociales y los impedimentos de las emociones, el yo hablante en este verso trata a respecto de algo que es repasado en el lugar de vivencia, pero que no trasmite la idea de algo sin confirmación esto se presenta en la anáfora “Dicen”, cuanto a la expresión “solares de mi gente” (v.5) se refiere a tierras, linaje, familia, comunidad o lugar propio de vivir, esto se relaciona con la tradición, las normas y padrones que limitaban a las mujeres en la sociedad, o sea, era algo “medido” las obligaciones “todo aquello” (v.6) restringía lo que debía ser hecho.

Así, el yo lírico apunta estas normas, padrones y tradiciones sociales, que aplican un papel atribuido a las mujeres por la familia y la cultura, resaltando que las mujeres que la antecederán eran “silenciosas” (v.7) este adjetivo hace referencia a las voces femeninas que fueran silenciadas y que se callaran delante las normas impuestas, en el último verso la expresión “Ah, bien pudiera ser” (v.8) trae el sentido de duda y cuestionamiento de una cosa que es percibida, es real, pero no es relatada como debe ser, es decir, la autora reconoce la realidad todavía en la sociedad las cosas no son repasadas de la manera como se sucede.

A veces en mi madre apuntaron antojos  
De liberarse, pero, se les subió a los ojos  
Una honda amargura, y en la sombra lloró. (Storni, 1919, p. 159)

En la tercera estrofa, el yo lírico evoca su madre hablando lo que parece que la familia o la sociedad apuntaran en ella “antojos” (v.9) que indica deseo, este término es atribuido principalmente a la mujer embarazada y significa un deseo pasajero, en tono intimista el yo poético transmite una idea de que su madre deseaba “liberarse” (v.10), esto implica que su madre quería libertarse de algo o situación que a restringía, también este deseo expresa una insatisfacción con la situación en la cual se encuentra.

Además, esta voluntad de buscar la libertad se consolidó en algo frustrado y que no fue posible de realizar evidenciado en la expresión “subió a los ojos” (v.10), y como consecuencia esto le trae una profunda tristeza “onda de amargura” haciendo con que ella lloró en la “sombra” (v.11), o sea, la tristeza expresa en los ojos de su madre y el hecho de llorar sugiere que no podía demostrar libremente lo que sentía y ocultaba esta tristeza.

Y todo esto mordiente, vencido, mutilado,  
Todo esto que se hallaba en su alma encerrado,  
Pienso que sin quererlo lo he libertado yo. (Storni, 1919, p. 159)

Para concluir el poema, la voz poética inicia la estrofa con la expresión “todo esto” haciendo una referencia a la totalidad de sus emociones o experiencias vividas que se aplican a tres adjetivos “mordiente”, “vencido” y “mutilado” (v.12) estas características significan que estas cosas han le causado sentimiento de dolor que resultaran en su derrota y que dejó marcas. Luego, habla que todos estos sentimientos se encontraban aprisionado “encerrado” dentro del interior de su madre “alma” (v.13).

En seguida, el yo lírico finaliza el poema con una autorreflexión, esto es afirmando en primera persona “pienso” que libertó estos sentimientos que estaban encerrados en su madre, con eso, ella expresa que fue la responsable “yo” por libertar de alguna manera “sin quererlo” (v.14) lo que tanto tiempo estaba silenciado dentro no solamente de su madre sino de las mujeres que la antecederán y de su entorno, así la autora indica la realización de ser destinada a través de su poesía a libertar los deseos reprimidos de las mujeres.

Con ese análisis, podemos percibir que la voz poética expresa en los poemas siempre una intensa carga emocional, caracterizando una reflexión de los sentimientos y situación femenina, explorando temas que tratan de las complejidades de las emociones, fragilidad, limitaciones, placeres, dolor, deseo y libertad. En este sentido, Alfonsina utiliza en sus poemas

un lenguaje que desafiaba las expectativas sociales, cuestionaba y reivindicaba lo que era restringido a las mujeres. Por esto, de verso en verso Alfonsina manifestaba con intensidad la reivindicación del derecho de la mujer a la libertad. Para, Retamar (2020):

Storni, en sus escritos, desnuda sus silencios, o mejor, los silencios del ámbito del “somos”, esto es, los pesares comunes de “mujer en mujer”. La poeta denuncia que todo para la mujer es “medido”, que para ellas no hay espacio para la libertad de expresión y que, por eso, muchas tuvieron que ser “silenciosas” [...] (Retamar, 2020, P. 10-11).

Por todo esto, los poemas de Alfonsina sirven como base para reflejar sobre los desafíos enfrentados por las mujeres en el siglo XX, delante de un sistema limitador, opresor e impositivo. De manera que, los poemas representan la mujer en una época donde era impuesto un rol para su conducta, limitando y desvalorando sus individualidades, autonomía y sus perspectivas, por eso ella utiliza los versos para expresar los años de opresión y silenciamiento, a través de su poesía logro liberar los anhelos reprimidos de sus antecesoras y de las mujeres de su entorno.

## 7. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

En esta perspectiva, por intermedio del estudio desarrollado en esta investigación se pretendió mostrar ¿cómo la representación de la mujer en los poemas de Alfonsina Storni contribuye para una mirada más crítica-reflexiva del papel de la mujer en la sociedad? Con la finalidad de responder a esta problemática, fue necesario hacer un análisis para examinar los poemas, identificar como la voz poética es expresada y describir la representación de la mujer y su importancia en estas obras poéticas.

De este modo, con base en el levantamiento bibliográfico de esta investigación, se puede decir que la representación de la mujer en los poemas de Alfonsina Storni contribuye para una mirada más crítica y reflexiva del papel de la mujer en la sociedad, dado que la manera como ella expresa por medio de la crítica su experiencia personal como mujer en el contexto de su época y la realidad que vivían otras mujeres, bien como, la visión de los hombres y de la sociedad sobre la figura femenina. Retamar (2020) habla que la sociedad de que alfonsina critica es cerrada y patriarcal considerando las mujeres seres fútiles.

A partir de esto, al examinar el primer poema “Capricho”, podemos percibir el misterio y la inquietación del interior de la mujer, juntamente el dolor y la tristeza, bien como, una profundiza emocional que genera una incapacidad de explicarla al ser amado, esto permite una

reflexión sobre la complejidad de los sentimientos en las relaciones amorosas. Sin embargo, los versos del poema mencionado evidencia de modo leve una crítica a las expectativas y la percepción sobre las emociones femeninas en la sociedad, la autora busca cuestionar la desvaloración del lloro delante de una verdadera expresión sentimental. Para Retamar (2020):

Por tanto, en "Capricho", la voz de Alfonsina ya no es la voz de un "yo", sino la de un "nosotras", ya que no es sólo ella quien llora sino todas las mujeres que comparten con ella la incompreensión y la culpa. En el poema en cuestión, la poeta se dirige a su supuesto amado de una forma extremadamente crítica e irónica sobre los estigmas que sufrían las mujeres a principios de mil novecientos, y que aún hoy, tras los movimientos feministas que ganaron impulso los años 1960, siguen presentes. (Retamar, 2020, p. 6)<sup>20</sup>

De acuerdo con eso, podemos decir que la voz poética proferida en este poema no es individual sino generalizada, la autora utiliza la ironía como herramienta para criticar la forma que la mujer es tratada y percibida en la sociedad, así Martínez (1998) habla “yo me atrevería a decir que-hermanado con la ironía- ha sido el arma literaria más eficaz de subversión contra el patriarcado”. Con eso, Alfonsina storni usa un lenguaje que evoca simbologías de elementos de la naturaleza para transmitir de manera irónica la representación de las mujeres, como una figura angustiada por no poder compartir la real fuente de su sentimiento.

Por otro lado, a través de la examinación del segundo poema “Tú me quieres blanca” se puede percibir una fuerte crítica social y de género a los patrones patriarcales impuesto al sujeto femenino. Así que, en esta poesía Alfonsina en primera persona expresa el deseo por liberación de las expectativas sociales que oprime y define las mujeres como objetos para satisfacer el deseo masculino. De todos modos, podemos identificar una fuerte referencia al sexo como forma de dominación del sujeto masculino. De acuerdo con Bourdieu (2017):

Si la relación sexual aparece como una relación social de dominación, es porque se construye a través del principio de división fundamental entre el masculino, activo, y el femenino pasivo, y porque este principio crea, organiza, expresa y dirige el deseo: el deseo masculino como deseo de posesión, de dominación erotizada, y el deseo femenino como deseo de dominación masculina, como subordinación erotizada, o incluso, en última instancia, como reconocimiento erotizado de la dominación. (Bourdieu, 2017, p. 31)<sup>21</sup>

<sup>20</sup> Traducción del autor: Portanto, nota-se que em “Capricho” a voz de Alfonsina passa a não ser mais a voz de um “eu”, mas a de um “nós”, posto que não é apenas ela que chora, mas todas as mulheres, que com ela compartilham da incompreensão e da culpa. No poema em questão, a poeta fala ao suposto ser amado de uma forma extremamente crítica e irônica sobre os estigmas que sofre a mulher do início dos anos mil e novecentos, e que até hoje, após os movimentos feministas que ganharam força a partir dos anos 1960, ainda estão presentes. (Retamar, 2020, p. 6)

<sup>21</sup> Traducción del autor: Se a relação sexual se mostra como uma relação social de dominação, é porque ela está construída através do princípio de divisão fundamental entre o masculino, ativo, e o feminino, passivo, e porque este princípio cria, organiza, expressa e dirige o desejo – o desejo masculino como desejo de posse, de dominação

En vista de eso, podemos decir que el sexo puede ser un acto de dominación en las relaciones de género, el deseo masculino es tenido como posesivo, es decir, que, en el contexto de la estructura social, el hombre es considerado activo con rasgos de pose y la mujer pasiva indicando una subordinación. Así que, la división es una manera de moldar la sociedad los deseos individuales del sujeto de dominación y la figura femenina que acepta ese dominio. Además, en el poema se verificó que hay una perplejidad delante la hipocresía y la doble moral, así la marca de dominación presente es fruto de las costumbres y practicas sociales patriarcales.

Se debe agregar que, fue posible identificar la voz poética en el poema “Tú me quieres blanca”. En este sentido yo lirico se presenta como un sujeto mujer que hace una reivindicación y evocación “al enumera los deseos del hombre y sus pecados, reclama un lugar de no aceptación por parte de la mujer de este status quo machista y, además, exige lo que él debe hacer para acceder al poder/tener este objeto de valor, la mujer casta” (Rocha, 2013, p. 60)<sup>22</sup>. Con eso, Alfonsina expone una voz feminista el desvalor explorando las relaciones y expectativas de las normas injusta y desigual generada por la exigencia machista del hombre.

Por consiguiente, en lo análisis hecho se puede constatar que la representación de la mujer tiene ligación con la femineidad, las relaciones de poder y lo que se espera de ella por la sociedad. Luego, la crítica social de Alfonsina Storni engloba principalmente la exigencia de la figura masculina, con ironía y la influencia de imágenes metafóricas que ayuda la autora en la expresión de ideas como las que desafían los modelos idealizados por el hombre. Como resultado, el sujeto femenino es representado por la contradicción de la idealización de inocencia y pureza hecha por el hombre, con la realidad de la naturaleza propia de la mujer.

Por otra parte, en el tercer poema “Bien pudiera ser” se puede percibir por el análisis la manera introspectiva de Alfonsina a referirse a la totalidad de sus sentimientos generados dentro de su poesía, es posible reflejar también sobre la manera como los impedimentos sociales son impuestos a la mujer, además de relacionarlos con la producción de su obra poética. En este sentido, se constató como que algunos aspectos de la experiencia de sus ancestros femeninos son una barrera para la expresión total de sus emociones.

Además, la voz poética en este poema busca exponer una posibilidad de que sus versos expresivos sean una fantasía, sin autenticidad sirviendo apenas para mostrar el intento de deseos

---

erotização, e o desejo feminino como desejo de dominação masculina, como subordinação erotizada, ou mesmo, em última instância, como reconhecimento erotizado da dominação. (Bourdieu, 2017, p. 31)

<sup>22</sup> Traducción del autor: “ao enumerar os desejos do homem e os pecados dele, reivindica um lugar de não aceitação por parte da mulher desse status quo machista e, além disso, exige o que ele deve fazer para aceder ao poder/ter esse objeto valor, a mulher casta”. (Rocha, 2013, p.60)

no realizados. Considerando que, Alfonsina también trata la forma de expresar aquellos sentimientos que fueron prohibidos y ocultos, ya que las mujeres eran como objetos que, manejado por el hombre, así eran silenciadas por las restricciones patriarcales, bien como, todo esto era pasado por generaciones. Luego, esto resultaba en tornar el hombre como sujeto con un lugar de habla que predominaba sobre la figura femenina ya debatido por Beauvoir (2009).

Así que, la voz expresa el papel tradicional y cultural derivados de la costumbre machista y sexista promoviendo la condición de mujeres silenciosas haciendo referencia a las voces que no podían expresarse por cuenta de la limitación. De todas maneras, ellas siempre son puestas en contradicción de género, la percepción de la sociedad es negativa al que se refiere al sexo opuesto del masculino. Por eso, en la perspectiva de Beauvoir (2009) la mujer “aparecen como negativo” o “el otro”, es decir, son definidas a partir del presupuesto de lo que es estimado y de que el hombre desea que ella sea, en el contexto social esto perpetua la desigualdad.

Por lo que se refiere a representación de la mujer fue posible constatar que ella se presenta en el poema por la realidad vivida en una época donde los deseos, sueños eran limitados y oprimidos. De todos modos, la figura femenina simbolizada deseaba libertad, independencia, salir de la intensa tristeza de su condición. Además, aquellas que ocultaban sus sentimientos para no parecer vulnerables no se expresaban libremente, no podían tener autonomía pues sacrificaban este deseo para el bien de la familia y de la responsabilidad que ejercían, a través de eso se puede percibir el dolor y la marca dejada por suprimir estos anhelos.

En suma, lo que hemos visto en esta parte del trabajo sobre la ironía, crítica e introspección, desempeñaron un papel crucial para describir la representación en los poemas, bien como, reflexionar sobre las expectativas sociales impuestas a la mujer, la percepción e idealización del sujeto femenino según la manera patriarcal traspasada por generaciones, esas partes discutidas permitieron una mirada más crítica-reflexiva del lector acerca del rol de la mujer en la sociedad en el contexto de aquel entonces. A seguir veremos la última sección de esta investigación donde consta factores fundamentales y relevantes de este estudio.

## **8. CONSIDERACIONES FINALES**

En este trabajo, se buscó analizar los poemas “Capricho, Tú me quieres blanca y Bien pudiera ser” de autoría de Alfonsina Storni, sus versiones fueron publicadas en los siguientes poemarios “El dulce daño” 1918 y “Irremediablemente” 1919, investigando la representación de la mujer y los elementos presentes en cada obra, bien como la voz poética proferida en ellos.

Todo esto se convirtió en factor fundamental para comprender la influencia de sus visiones sobre el papel de la mujer en la sociedad, considerando el contexto de su producción.

Así que podemos atribuir a los poemas de Alfonsina un sentido altamente relevante por la manera que se dirige a cuestiones sociales de su época relacionadas a figura femenina y el impacto de su obra para la expresión de la lucha y experiencias de las mujeres. De modo que el levantamiento de esa pesquisa posibilitó comprender las visiones expresadas por la autora en la sociedad opresora y patriarcal de aquel entonces. Por eso, explora los temas como amor, feminismo y deseo de libertad con una sinceridad emocional y sensibilidad, además de su habilidad poética expresiva.

De esa manera, la poética de Alfonsina aborda un estilo modernista que utiliza en esta naturaleza un lenguaje más directo y actual, incluyendo discurso más popular, también haciendo empleo de metáforas e imágenes al fin de transmitir ideas y significados para la exploración de sus temáticas, estos aspectos son muy importantes para hacer una reflexión de lo que se desarrollaba en sus escritos. En este sentido, se torna perceptible que el estilo de la autora permite una inmersión en las complejidades de vida por medio de las experiencias relacionadas a la auto reflexión y el reconocimiento de superación en un proceso de liberación individual.

Dicho eso, los aspectos en las poesías elegidas que llamó la atención, en cuanto investigadora, fue como ella representa la figura femenina a través de una proyección de la experiencia personal y social. Esto es, la manera como ella retrata una variedad de temas en sus obras que critican una sociedad impositiva donde el hombre domina, oprime y restringe socialmente por medio de la cultura y costumbre patriarcal.

Para concluir, se observó que además de lo que fue analizado y descrito como partes fundamentales para la comprensión la visión expresada a través de la producción poética de Alfonsina Storni. Luego, la construcción de su estilo favoreció una mirada más crítica y reflexiva de la sociedad de aquella época, haciendo un puente para la actualidad, en que la realidad de muchas mujeres aún es de ser estigmatizadas, oprimidas, limitadas dentro de sus hogares, bien como, en camadas distintas de la sociedad, donde muchas veces son silenciadas, desvaloradas e imposibilitadas de expresar sus sentimientos, deseos y sus percepciones.

Siendo así, es necesario otros estudios para entender mejor las obras poéticas de carácter feministas pueden despertar la crítica y la reflexión de temas fundamentales a respecto de la condición en que el sujeto femenino es tratado en la política, cultura y sociedad entre otras dimensiones. De todas maneras, fue posible comprender que Alfonsina Storni ha contribuido de manera significativa para el cuerpo literario femenino, su voz poética fue fundamental y

desafiadora para transmitir con sensibilidad y sinceridad la mezcla de la vulnerabilidad y fuerza de la mujer que busca por autonomía, individualidad y libertad.

## REFERENCIAS

ÁLVAREZ TABARES, Omar Julián. **La poesía, el poeta y el poema.** Una aproximación a la poética como conocimiento. *Escritos*, v. 21, n. 46, p. 223-242, 2013.

ALVES, Mesquita de Cristiane. **Crítica ao ‘manual feminino de ser’ patriarcalizado em tú me queres branca, de alfonsina storni.** *Revista de Letras Norte@mentos*, [S. l.], v. 16, n. 43, 2023. DOI:10.30681/rln.v16i43.10880. Disponível em: <https://periodicos.unemat.br/index.php/norteamentos/article/view/10880>. Acesso em: 21 jun. 2024.

BEAUVOIR, Simone de. **O segundo sexo: fatos e mitos.** Trad. Sérgio Milliet. 2. ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2009.

BORGES, Jorge Luis. **La poesía.** *Revista Interamericana de Bibliotecología*, v. 11, n. 2, p. 39-51, 1988.

BOURDIEU, Pierre. **A dominação masculina.** Trad. Maria Helena Kühner. 14ª ed. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2017.

CORREAS DE ZAPATA, Celia et al. **Breve história de la mujer en la narrativa hispanoamericana.** 1977.

GIORDANO, Verónica. **Vida, obra y muerte de Alfonsina Storni, Delmira Agustini y Ercilia Cobra: La construcción de los derechos civiles.** *cadernos pagu*, p. 331-364, 2009.

GOTTLIEB, Evan and Paige Thomas. **"¿Qué es la literatura?"** Translated by Raisa Cañete Blazquez, *Oregon State Guide to English Literary Terms*, 3 Jan. 2022, Oregon State University. Disponible en: <https://liberalarts.oregonstate.edu/wlf/que-es-la-literatura-una-guia-para-los-estudiantes-y-maestros-de-literatura-0>. Acesso en: 21 de abr. de 2024.

LÓPEZ, Alberto. **Alfonsina Storni: a relevância artística de uma mulher que se recusou a ser uma.** In: *Letras, Blog*. Disponível em: <https://www.blogletras.com/2019/05/alfonsina-storni-relevancia-artistica.html?m=1>. Acesso en: 13 de mayo de 2024.

MANO, Maíra Kubik. **As mulheres desiludidas: de Simone de Beauvoir à “ideologia de gênero”.** *Cadernos Pagu* [online]. 2019, n. 56. Acessado 12 Junio 2024, e195624. Disponível em: <https://doi.org/10.1590/18094449201900560024>. Epub 03 Feb 2020. ISSN 1809-4449. <https://doi.org/10.1590/18094449201900560024>.

MARTÍNEZ, Adelaida. **Feminismo y literatura en Latinoamérica.** *Correo del sur*, 1998.

MINISTÉRIO DE CULTURA DA ARGENTINA. **Alfonsina Storni, poeta iberoamericana modernista.** Disponível em: <https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni-poeta-iberoamericana-modernista-8455/>. Acesso en: 13 de mayo de 2024.

MINISTÉRIO DE CULTURA DA ARGENTINA. **Alfonsina Storni.** Disponível em: [https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni\\_6706/](https://www.cultura.gob.ar/alfonsina-storni_6706/). Acesso em: 14 de mayo de 2024.

MONTERO, Justa. **Feminismo: un movimiento crítico**. Psychosocial Intervention, v. 15, n. 2, p. 167-180, 2006.

PAZ, Octavio. **Signos em rotação**. (Trad. Sebastião Uchoa Leite) São Paulo: Perspectiva, 1972.

PAZ, Octavio; STANTON, Anthony. **El arco y la lira**. México: Fondo de cultura económica, 1998.

POEMARIO. **Capricho**. Disponível em: <<https://poemario.com/capricho/>>. Acesso em: 26 de maio de 2024.

PORTO. Pérez Julián. MERINO. María. Actualizado el 19 de abril de 2023. **Literatura - Qué es, orígenes, definición y concepto**. Disponible en: <<https://definición.de/literatura/>>. Acesso en: 21 de abr. de 24.

**REAL ACADEMIA ESPAÑOLA**: Diccionario de la lengua española, 23.<sup>a</sup> ed., versión 23.7 en línea, 2014. Disponible en: <https://dle.rae.es>. Acesso en: 10 de mayo de 2024.

RETAMAR, Hugo Jesus Corrêa. **Alfonsina Storni, Laura Restrepo e a palavra-armas**. Cadernos do IL, Porto Alegre, n. 32, p. 73-82, 2006.

RETAMAR, Hugo Jesús Correa. **Alfonsina Storni, uma mulher de voz poderosa na poesia latino-americana**. Letrônica, v. 13, n. 1, p. e34975-e34975, 2020.

ROCHA, N. A. **A constituição da subjetividade feminina em Alfonsina Storni: uma voz gritante na América [online]**. São Paulo: Editora UNESP, 2013, 251 p. ISBN: 978-85-39304-26-4. <https://doi.org/10.7476/9786557144879>.

ROCHA, Nidicéia Aparecida. **Discursividad social del texto femenino: el discurso literario aceptable**. Gram mar, Salvador, n. 4, p. 194-199, 2012.

STORNI, Alfonsina. **El dulce daño**. " Buenos Aires", Sociedad cooperativo editorial limitada, 1918.

STORNI, Alfonsina. **Irremediavelmente**. Cooperativa Editorial Limitada, 1919.

TIBURI, Márcia. **Feminismo em comum: para todos, todes e todos**. 8. ed. Rio de Janeiro: Rosa dos Tempos, 2018.

## ANEJO 1:

## CAPRICHIO

Escrútame los ojos sorpréndeme la boca,  
 sujeta entre tus manos esta cabeza loca;  
 dame a beber veneno, el malvado veneno  
 que moja los labios a pesar de ser bueno.  
 Pero no me preguntes, no me preguntes nada  
 de por qué lloré tanto en la noche pasada;  
 las mujeres lloramos sin saber, porque sí:  
 Es esto de los llantos pasaje baladí.  
 Bien se ve que tenemos adentro un mar oculto,  
 un mar un poco torpe, ligeramente estulto,  
 que se asoma a los ojos con bastante frecuencia  
 y hasta lo manejamos con una dúctil ciencia.  
 No preguntes amado, lo debes sospechar,  
 en la noche pasada no estaba quieto el mar,  
 Nada más. Tempestades que las trae y las lleva  
 un viento que nos marca cada vez costa nueva.  
 Sí, vanas mariposas sobre jardín de enero,  
 nuestro interior es todo sin equilibrio y huero.  
 Luz de cristalería, fruto de carnaval  
 Decorado en escamas de serpientes del mal.  
 Así somos, ¿no es cierto? Ya lo dijo el poeta:  
 Bien se advierte que ambula por nosotros la inquieta.  
 deseamos y gustamos la miel de cada copa  
 y en el cerebro habemos un poquito de estopa.  
 Bien; No, no me preguntes. Torpeza de mujer,  
 capricho, amado mío, capricho debe ser.  
 Oh, déjame que ría... ¿No ves que tarde hermosa?  
 Espínate las manos y córtame una rosa. (STORNI, 1918, p. 18)

## ANEJO 2:

## TÚ ME QUIERES BLANCA

Tú me quieres alba,  
 Me quieres de espumas,  
 Me quieres de nácar.  
 Que sea azucena  
 Sobre todas, casta.  
 De perfume tenue.  
 Corola cerrada.  
 Ni un rayo de luna  
 Filtrado me haya.  
 Ni una margarita  
 Se diga mi hermana.  
 Tú me quieres nívea,  
 Tú me quieres blanca,  
 Tú me quieres alba.  
 Tú que hubiste todas  
 Las copas a mano,  
 De frutos y mieles  
 Los labios morados.  
 Tú que en el banquete  
 Cubierto de pámpanos  
 Dejaste las carnes  
 Festejando a Baco.

Tú que en los jardines  
 Negros del Engaño  
 Vestido de rojo  
 Corriste al Estrago.  
 Tú que el esqueleto  
 Conservas intacto  
 No sé todavía  
 Por cuáles milagros,  
 Me pretendes blanca  
 (Dios te lo perdone),  
 Me pretendes casta  
 (Dios te lo perdone),  
 ¡Me pretendes alba!  
 Huye hacia los bosques,  
 Vete a la montaña;  
 Límpiame la boca;  
 Vive en las cabañas;  
 Toca con las manos  
 La tierra mojada;  
 Alimenta el cuerpo  
 Con raíz amarga;  
 Bebe de las rocas;  
 Duerme sobre escarcha;  
 Renueva tejidos  
 Con salitre y agua;  
 Habla con los pájaros  
 Y lévate al alba.  
 Y cuando las carnes  
 Te sean tornadas,  
 Y cuando hayas puesto  
 En ellas el alma  
 Que por las alcobas  
 Se quedó enredada,  
 Entonces, buen hombre,  
 Preténdeme blanca,  
 Preténdeme nívea,  
 Preténdeme casta. (STORNI, 1918, p. 104)

### ANEJO 3:

#### BIEN PUDIERA SER

Bien pudiera ser que todo lo que en verso he sentido  
 No fuera más que aquello que nunca pudo ser,  
 No fuera más que algo vedado y reprimido  
 De familia en familia, de mujer en mujer.  
 Dicen que, en los solares de mi gente,  
 Medido estaba todo aquello que se debía hacer...  
 Dicen que silenciosas las mujeres han sido  
 De mi casa materna... Ah, bien pudiera ser...  
 A veces en mi madre apuntaron antojos  
 De liberarse, pero, se les subió a los ojos  
 Una honda amargura, y en la sombra lloró.  
 Y todo esto mordiente, vencido, mutilado,  
 Todo esto que se hallaba en su alma encerrado,  
 Pienso que sin quererlo lo he libertado yo. (STORNI, 1919, p. 159)